

ⓓ BEDIENUNGSANLEITUNG

CE
VERSION 12/11

ZÄHLERMODUL

BEST.-NR.: 12 65 65

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Zählermodul ist ein Messgerät in DIN-Größe, welches für die Installation in Stromversorgungen, Laborgeräten, Regelkonsolen, usw. konzipiert ist. Es hat eine Aufwärts-Zählfunktion von 1 bis 999999. Der Zähler registriert eine Zunahme in Einserschritten, wenn ein Spannungsimpuls von mehr als 3V am Eingang angelegt wird. Das Modul darf nur dann betrieben werden, wenn es in ein entsprechendes Gehäuse, eine Gerätekonsole oder ähnlichem eingebaut ist.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

LIEFERUMFANG

- Zählermodul
- Batterie (CR1220)
- Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

b) Batterie

- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie die Batterie nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnte.
- Nehmen Sie keine Batterien auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

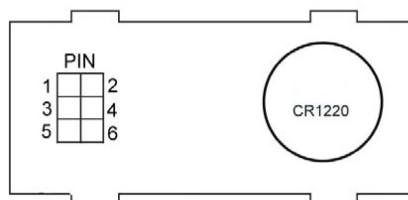
c) Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss bzw. Betrieb nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel. 0180/586 582 7.

BEDIENELEMENTE



PIN 1	Aufwärtszähler (Count-up)
PIN 2	Erde (GND)
PIN 3	Reset
PIN 4	18 Hz Frequenz
PIN 5	Display Beleuchtung (BL+) 9 V/DC
PIN 6	Display Beleuchtung (BL-)
CR 1220	Batterie 3 V/DC

INBETRIEBNAHME

Stecken Sie die Batterie mit der richtigen Polung in den Batteriehalter und das Produkt ist automatisch in Betrieb.

a) Aufwärtszähler

Um den Aufwärtszähler zu aktivieren, verbinden Sie PIN 1 (Count-up) und PIN 2 (GND).

b) Reset

Um den Zähler zurückzusetzen, verbinden Sie PIN 3 (Reset) und PIN 2 (GND).

c) Frequenz

Die normale Frequenz beträgt 4 Hz. Um die Frequenz auf 18Hz zu erhöhen, verbinden Sie PIN 4 mit PIN 2 (GND).

d) Display-Beleuchtung „BL+“, „BL-“

Um die Display-Beleuchtung zu aktivieren, verbinden Sie eine 9 V/DC Spannung mit PIN 5 (BL+) und PIN 6 (BL-)

ENTSORGUNG

e) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

f) Batterien / Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung.....	3 V/DC
Betriebsspannung (Display)	9 V/DC)
Stromaufnahme	ca. 30 µA
Betriebstemperatur	0 bis +50°C
Lagertemperatur.....	-20 bis +70°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	< 80 %
Lagerluftfeuchtigkeit	< 80 %
Abmessungen (B x H x T)	48 x 24 x 14 mm
Gewicht.....	20g

ⓓ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation von Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel.-Nr. 0180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Voltcraft®

V1_1211_02-JU

COUNTER MODULE

ITEM NO.: 12 65 65

INTENDED USE

The Counter module is a DIN-size counting module designed for installation in power supplies, lab equipment, control panels, etc. It has count up function from 1 to 999999. The counter will register one increment when a voltage impulse above 3V is applied inputs. The module may not be operated unless appropriately built into a housing, instrument panel, console or similar.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

DELIVERY CONTENT

- Counter module
- Battery (CR1220)
- Operating instructions

SAFETY INSTRUCTIONS



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



a) Persons / Product

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

b) Battery

- Correct polarity must be observed while inserting the battery.
- The battery should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- The Battery must be kept out of reach of children. Do not leave the battery lying around, as there is risk, that children or pets swallow it.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

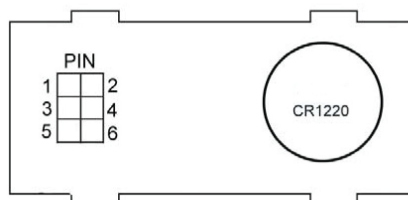
c) Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.

If you are not sure about the correct connection or use, or if questions arise which are not covered by these operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another qualified specialist.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel. +49 180/586 582 7.

OPERATING ELEMENTS



PIN 1	Up-counter (Count-up)
PIN 2	Earth (GND)
PIN 3	Reset
PIN 4	18 Hz frequency
PIN 5	Display illumination (BL+) 9 V/DC
PIN 6	Display illumination (BL-)
CR 1220	Battery 3 V/DC

OPERATION

Put the battery into the battery holder observing the correct polarity; the product is then automatically ready to be used.

a) Up-counter

To activate the up-counter, connect PIN 1 (Up-counter) and PIN 2 (GND).

b) Reset

To reset the counter, connect PIN 3 (Reset) and PIN 2 (GND).

c) Frequency

The normal frequency is 4 Hz. To increase the frequency to 18 Hz, connect PIN 4 with PIN 2 (GND).

d) Display illumination "BL+", "BL-"

To activate the display illumination, connect a 9 V/DC voltage to PIN 5 (BL+) and PIN 6 (BL-).

DISPOSAL

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

 Remove any inserted (rechargeable) batteries and dispose of them separately from the product.

b) (Rechargeable) batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Contaminated (rechargeable) batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

TECHNICAL DATA

Operating voltage	3 V/DC
Operating voltage (Display)	9 V/DC
Current consumption	approx. 30 µA
Operating temperature	0 to +50°C
Storage temperature	-20 to +70°C
Operating humidity	< 80 %
Storage humidity	< 80 %
Dimensions (W x H x D)	48 x 24 x 14 mm
Weight	20g

Legal notice

These operating instructions are a publication by Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Germany, Phone +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Voltcraft®

MODULE DE COMPTAGE

N° DE COMMANDE : 12 65 65

UTILISATION PREVUE

Le Module de comptage est un module de comptage de taille normalisée DIN conçu pour être installé dans des alimentations de puissance, des équipements de laboratoire, des panneaux de contrôle, etc. Il a une fonction d'incrément 1 à 999999. Le compteur enregistre une incrément par pas de un lorsqu'une impulsion de tension de plus de 3V est créée en entrée. Le module ne peut être utilisé qu'une fois installé dans un boîtier, un panneau d'instrumentation, une console ou un endroit similaire.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

CONTENU D'EMBALLAGE

- Module de comptage
- Pile (CR1220)
- Mode d'emploi

CONSIGNES DE SECURITE



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

a) Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.

b) Pile

- Respecter la polarité lors de l'insertion de pile.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil prenant un certain temps, afin d'éviter les dommages qui résulteraient d'une fuite. Des piles qui fuient ou sont endommagées peuvent, au toucher, causer des brûlures de l'acide sur la peau. Mettez donc des gants de protection lorsque vous manipulez des piles endommagées.
- Gardez la pile hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner la pile librement car elle risque d'être avalée par un enfant ou un animal domestique.
- Les piles ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion !

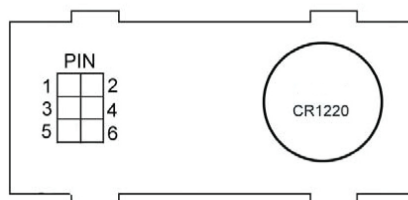
c) Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil, de son utilisation ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tél. +49 180/586 582 7.

ELEMENTS DE FONCTIONNEMENT



PIN 1	Incrémenteur (Count-up)
PIN 2	Terre (GND)
PIN 3	Reset
PIN 4	Fréquence de 18 Hz
PIN 5	Eclairage de l'écran (BL+) 9 V/DC
PIN 6	Eclairage de l'écran (BL-)
CR 1220	Batterie 3 V/DC

MISE EN SERVICE

Introduisez la batterie avec la polarité correcte dans son support et le produit est automatiquement mis en marche.

a) Incrémenteur

Pour activer l'incrémenteur, branchez la PIN 1 (Count-up) et la PIN 2 (GND).

b) Réinitialisation

Pour remettre le compteur à zéro, branchez la PIN 3 (réinitialisation) et la PIN 2 (GND).

c) Fréquence

La fréquence normale est de 4 Hz. Pour augmenter la fréquence à 18Hz, branchez la PIN 4 avec la PIN 2 (GND).

d) Eclairage de l'écran „BL+”, „BL-”

Pour activer l'éclairage de l'écran, branchez une tension de 9 V/DC avec la PIN 5 (BL+) et la PIN 6 (BL-)

ELIMINATION DES DECHETS

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.



Retirez les piles/accumulateurs insérées et éliminez-les séparément du produit.

b) Piles / Accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

DONNEES TECHNIQUES

Tension de service.....	3 V/DC
Tension de service (Ecran).....	9 V/DC
Consommation en courantca.....	env. 30 µA
Température de service.....	0 à +50°C
Température de stockage.....	-20 à +70°C
Humidité de fonctionnement.....	< 80 %
Humidité de stockage.....	< 80 %
Dimensions (L x H x P).....	48 x 24 x 14 mm
Poids.....	20g

Informations légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Allemagne, Tél. +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Voltcraft®

MODULE UURMETER

BESTELNR.: 12 65 65

BEDOELD GEBRUIK

De Tellermodule is een DIN-tellermodule ontworpen voor installatie in stroomtoevoeren, laboratoriumtoestellen, besturingspanelen enz. Het heeft een optelfunctie van 1 tot 999999. De teller registreert een verhoging als een voltage-impuls boven 3V aangebracht wordt. De module mag niet bediend worden tenzij passend ingebouwd in een behuizing, instrumentenbord, console of soortgelijk.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

LEVERINGSOMVANG

- Tellermodule
- Batterij (CR1220)
- Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

a) Personen / Product

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het product met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.

b) Batterij

- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij.
- Verwijder de batterij als u het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door een lekkende batterij te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij huidcontact tot verwondingen leiden. Draag daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen te vervangen.
- U moet de batterij buiten het bereik van kinderen opbergen. Laat de batterij niet achteloos rondslingeren, omdat deze door kinderen of huisdieren kunnen worden ingeslikt.
- Batterijen mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar!

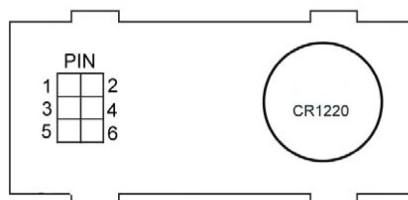
c) Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.

Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of het gebruik of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel. +49 180/586 582 7.

BEDIENINGSELEMENTEN



PIN 1	Opteller (Count-up)
PIN 2	Aarde (GND)
PIN 3	Reset
PIN 4	18 Hz frequentie
PIN 5	Uitleesvenster-verlichting (BL+) 9 V/DC
PIN 6	Uitleesvenster-verlichting (BL-)
CR 1220	Batterij 3 V/DC

INGEBRUIKNAME

Steek de batterij juist gepoold in de batterijhouder waarna het product automatisch werkt.

d) Opteller

Verbind PEN 1 (Count-up) en PEN 2 (GND) om de opteller te activeren.

e) Reset

Verbind PEN 3 (reset) en PEN 2 (GND) om de teller terug te zetten.

f) Frequentie

De normale frequentie bedraagt 4 Hz. Verbind PEN 4 met PEN 2 (GND) om de frequentie te verhogen naar 18 Hz.

g) Uitleesvenster-verlichting „BL+”, „BL-”

Sluit een spanning van 9 V/DC aan op PEN 5 (BL+) en PEN 6 (BL-) om de uitleesvenster-verlichting te activeren.

VERWIJDERING

a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Verwijder de geplaatste batterijen/accu's en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

b) Batterijen / Accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning.....	3 V/DC
Bedrijfsspanning (Uitleesvenster).....	9 V/DC
Stroomopname.....	ca. 30 µA
Bedrijfstemperatuur.....	0 tot +50°C
Opslagtemperatuur.....	-20 tot +70°C
Toegestane luchtvochtigheid.....	< 80 %
Luchtvochtigheid tijdens opslag.....	< 80 %
Afmetingen (B x H x D).....	48 x 24 x 14 mm
Gewicht.....	20g

Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Duitsland, Tel. +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Voltcraft®